



BOSCH

Intuvia 100

BHU3200



Robert Bosch GmbH
72757 Reutlingen
Germany

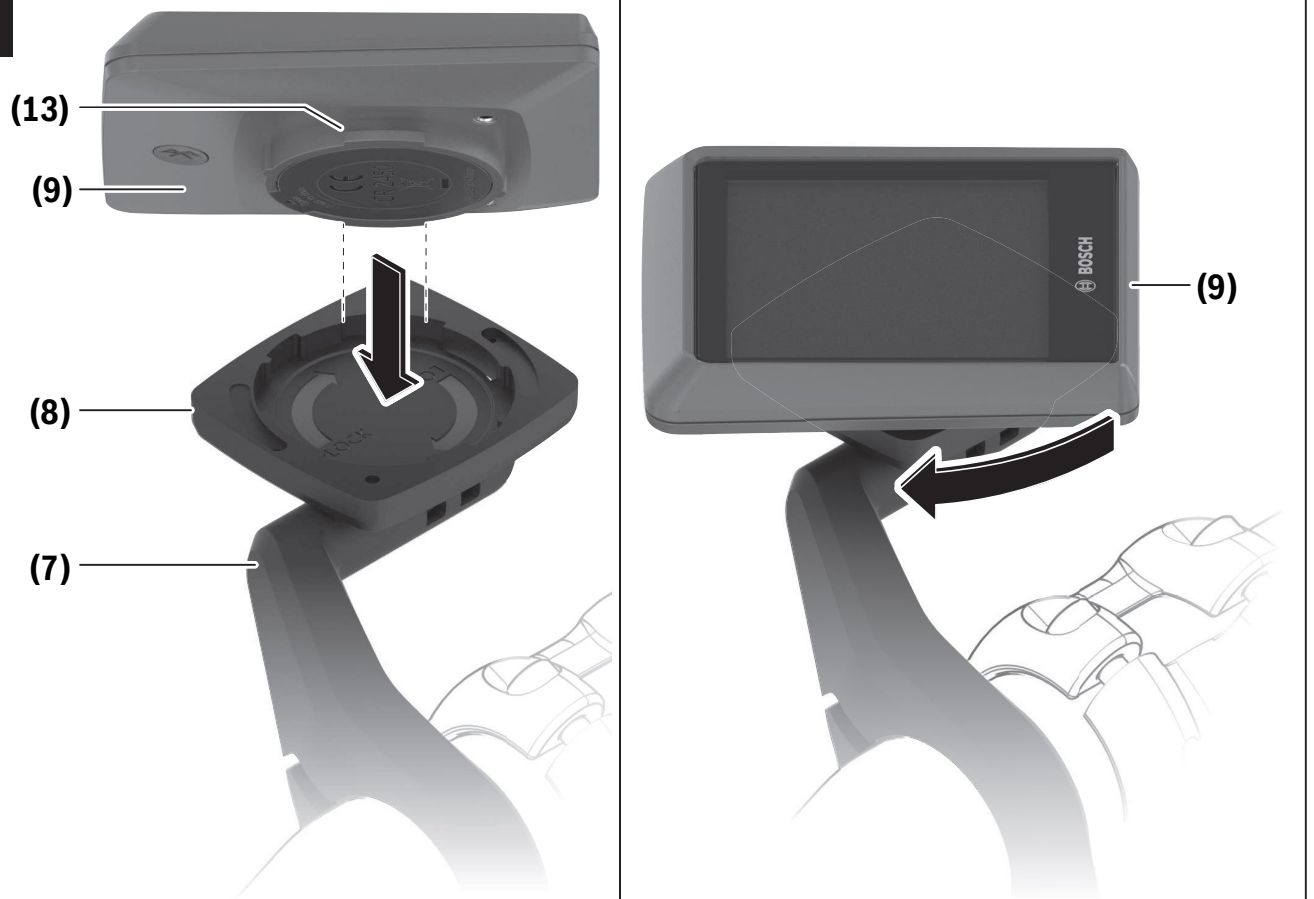
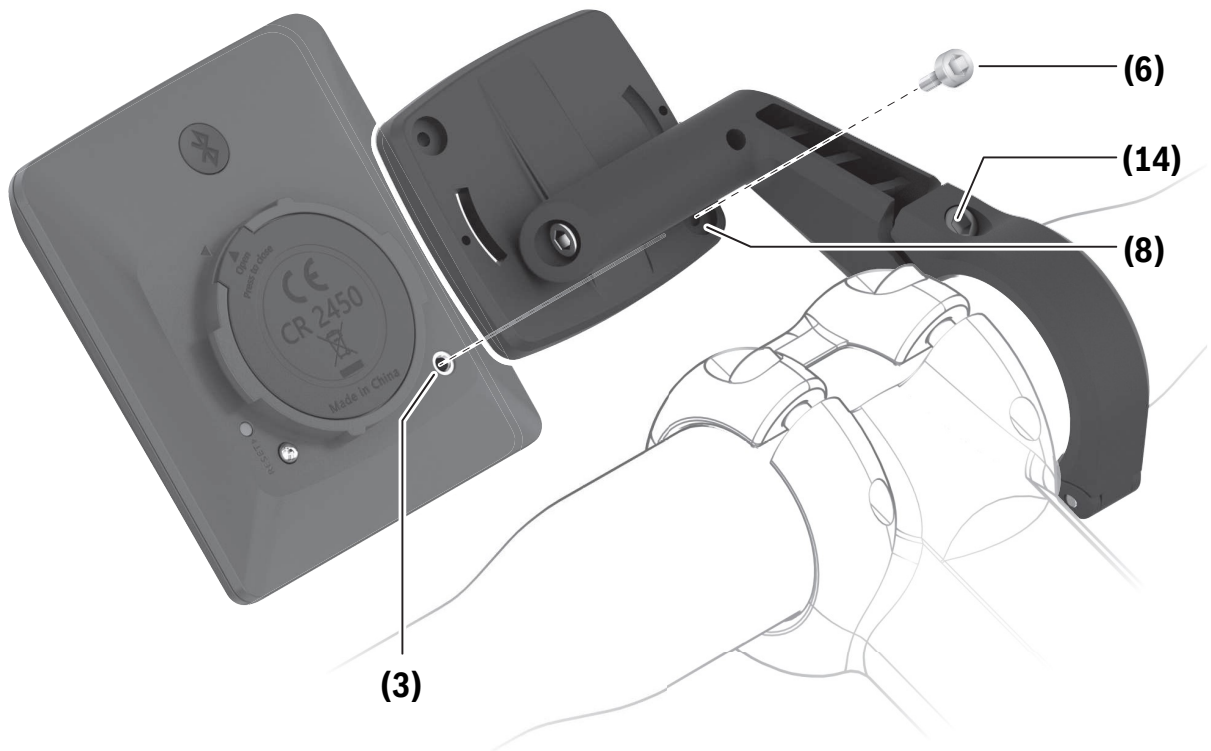
www.bosch-ebike.com

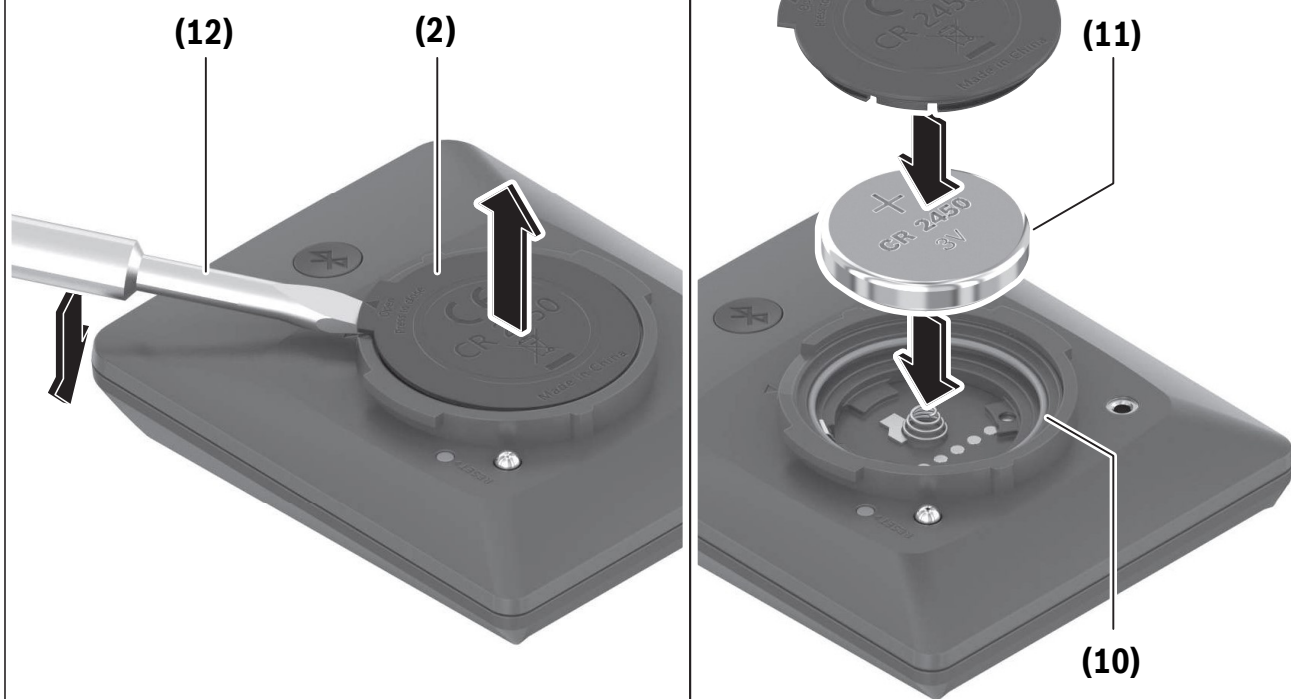
0 275 007 3B1 (2022.03) T / 69 EEU

- pl** Originalna instrukcja obsługi
- cs** Původní návod k obsluze
- sk** Pôvodný návod na obsluhu
- hu** Eredeti használati utasítás
- ro** Instrucțiuni de folosire originale
- bg** Оригинално ръководство за експлоатация
- sl** Originalna navodila za uporabo
- hr** Originalne upute za uporabu
- et** Originaalkasutusjuhend
- lv** Oriģinālā lietošanas pamācība
- lt** Originali instrukcija





A**B**

C

Bezpečnostní upozornění



Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny.

Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí potřebu.

Pojem **akumulátor**, který se používá v tomto návodu k obsluze, se vztahuje na všechny originální akumulátory Bosch eBike.

- ▶ **Přečtěte si a dodržujte všechna bezpečnostní upozornění a instrukce ve všech návodech k použití systému eBike a v návodu k použití vašeho elektrokola.**
- ▶ **Nesazte se displej nebo řídicí jednotku připevňovat za jízdy!**
- ▶ **Dbejte na to, aby informace na palubním počítači neodváděly vaši pozornost.** Pokud se nesoustředíte výhradně na provoz, riskujete, že se stanete účastníkem dopravní nehody. Pokud chcete zadávat do palubního počítače údaje nad rámec změny úrovně podpory, zastavte a zadejte příslušné údaje.
- ▶ **Neovládejte chytrý telefon za jízdy.** Pokud se nesoustředíte výhradně na provoz, riskujete, že se stanete účastníkem dopravní nehody. Zastavte a teprve poté zadejte příslušné údaje.
- ▶ **Jas displeje nastavte tak, abyste dobře viděli důležité informace, jako rychlost nebo výstražné symboly.** Nesprávně nastavený jas displeje může způsobit nebezpečné situace.
- ▶ **Neotevírejte palubní počítač.** V případě otevření se palubní počítač může zničit a zaniká nárok na záruku.
- ▶ **Palubní počítač nepoužívejte k držení.** Pokud byste elektrokolo zvedli za palubní počítač, mohlo by dojít k neopravitelnému poškození palubního počítače.
- ▶ **Nestavte jízdní kolo obráceně na řídítka a sedlo, pokud palubní počítač nebo jeho držák přečnívá přes řídítka.** Může dojít k neopravitelnému poškození palubního počítače nebo držáku. Palubní počítač sejměte také před upevněním jízdního kola do montážního držáku, abyste zabránili spadnutí nebo poškození palubního počítače.
- ▶ **Pozor!** Při používání palubního počítače s *Bluetooth®* a/ nebo *WiFi* může docházet k rušení jiných přístrojů a zařízení, letadel a lékařských přístrojů (např. kardiostimulátorů, naslouchadel). Rovněž nelze zcela vyloučit negativní vliv na osoby a zvířata v bezprostředním okolí. Nepoužívejte palubní počítače s *Bluetooth®* v blízkosti lékařských přístrojů, čerpacích stanic, chemických zařízení, oblastí s nebezpečím výbuchu a v oblastech, kde se používají trhaviny. Nepoužívejte palubní počítač s *Bluetooth®* v letadlech. Vyhněte se jeho používání po delší dobu v bezprostřední blízkosti svého těla.

- ▶ Slovní ochranná známka *Bluetooth®* a grafická označení (loga) jsou zaregistrované ochranné známky a vlastnictví společnosti SIG, Inc. Na jakékoli používání této slovní ochranné známky/těchto grafických označení společnosti Bosch eBike Systems se vztahuje licence.
- ▶ **Palubní počítač je vybavený rádiovým rozhraním. Je nutné dodržovat místní omezení provozu, např. v letadlech nebo nemocnicích.**

Bezpečnostní upozornění pro knoflíkové baterie

- ▶ **VAROVÁNÍ! Zajistěte, aby se knoflíková baterie nedostala do rukou dětem.** Knoflíkové baterie jsou nebezpečné.
- ▶ **Knoflíkové baterie se nikdy nesmí spolknout nebo dostat do jiných tělesných otvorů. Vznikne-li podezření, že byla knoflíková baterie spolknuta nebo se jinak dostala do těla, vyhledejte neprodleně lékařskou pomoc.** Spolknutí knoflíkové baterie může během 2 hodin způsobit vážné vnitřní poleptání a smrt.
- ▶ **Při výměně knoflíkové baterie dbejte na správnou výměnu.** Hrozí nebezpečí výbuchu.
- ▶ **Používejte pouze knoflíkové baterie uvedené v tomto návodu k obsluze.** Nepoužívejte jiné knoflíkové baterie ani jiné napájení.
- ▶ **Nepokoušejte se knoflíkovou baterii nabíjet a zabraňte zkratování knoflíkové baterie.** Knoflíková baterie může přestat těsnit, vybuchnout, vznítit se a poranit osoby.
- ▶ **Vybité knoflíkové baterie vyjměte a řádně zlikvidujte.** Vybité knoflíkové baterie mohou přestat těsnit, a tím může dojít k poranění osob nebo k poškození výrobku.
- ▶ **Knoflíkovou baterii nepřehřívejte a nevhazujte do ohně.** Knoflíková baterie může přestat těsnit, vybuchnout, vznítit se a poranit osoby.
- ▶ **Knoflíkovou baterii nepoškozujte a nerozebírejte.** Knoflíková baterie může přestat těsnit, vybuchnout, vznítit se a poranit osoby.
- ▶ **Dbejte na to, aby se poškozená knoflíková baterie nedostala do kontaktu s vodou.** Unikající lithium může společně s vodou vytvořit vodík a způsobit tak požár, výbuch nebo poranění osob.

Upozornění ohledně ochrany dat

Pokud palubní počítač pošlete za účelem servisu do servisního střediska Bosch, mohou být případně data uložená v palubním počítači předána firmě Bosch.

Popis výrobku a funkce

Použití v souladu s určeným účelem

Palubní počítač **Intuvia 100** je určený k zobrazení údajů o jízdě.

Abyste mohli systém eBike a palubní počítač **Intuvia 100** používat v plném rozsahu, potřebujete kompatibilní chytrý telefon s aplikací **eBike Flow** (lze získat v Apple App Store nebo Google Play Store), např. pro **<Reset trip>**.

Zobrazené součásti

Číslování zobrazených komponent se vztahuje k vyobrazení na stranách s obrázky na začátku návodu.

- (1) Tlačítko *Bluetooth*[®]
- (2) Kryt přihrádky baterie
- (3) Uchycení blokovacího šroubu
- (4) Kontakt palubního počítače
- (5) Resetovací tlačítko
- (6) Zajišťovací šroub palubního počítače
- (7) Držák palubního počítače
- (8) Uchycení palubního počítače
- (9) Palubní počítač
- (10) Těsnicí gumička
- (11) Baterie (knoflíková baterie typ CR2450)
- (12) Plochý šroubovák^{a)}
- (13) Přihrádka baterie
- (14) Upevňovací šroub držáku

a) Není součástí dodávky

Zobrazovací prvky palubního počítače

- (a) Ukazatel stavu nabití akumulátoru
- (b) Ukazatel osvětlení jízdního kola
- (c) Ukazatel úrovně podpory
- (d) Ukazatel podpory pohonné jednotky
- (e) Ukazatel jednotky
- (f) Textový ukazatel
- (g) Orientační lišta
- (h) Zobrazení hodnot
- (i) Ukazatel tachometru

Technické údaje

Palubní počítač	Intuvia 100	
Kód výrobku		BHU3200
Provozní teplota ^{A)}	°C	-5 až +40
Skladovací teplota	°C	+10 až +40
Baterie		1 × CR2450
Stupeň krytí		IP54
Hmotnost, cca	g	63
<i>Bluetooth</i> [®] Low Energy 5.0		

Palubní počítač	Intuvia 100	
– Frekvence	MHz	2 400–2 480
– Vysílací výkon	mW	≤ 1

A) Mimo toto teplotní rozmezí může docházet k poruchám zobrazení.

Informace o licenci pro produkt jsou k dispozici na následující internetové adrese:

<http://www.bosch-ebike.com/licences>.

Prohlášení o shodě

Společnost Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu **Intuvia 100** splňuje směrnici 2014/53/EU. Kompletní text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese:

<https://www.bosch-ebike.com/conformity>.

Montáž

Nasazení a vyjmutí palubního počítače (viz obrázek A)

Pro **nasazení** palubního počítače nasadte výstupky přihrádky baterie **(13)** do uchycení **(8)** držáku a palubní počítač zatlačte lehce dolů. Pro zajištění otočte palubní počítač po směru hodinových ručiček tak, aby zaskočil.

Pro **sejmutí** palubního počítače **(9)** ho otočte proti směru hodinových ručiček a vyjměte ho z uchycení **(8)**.

► **Pokud systém eBike vypnete, vyjměte palubní počítač.**

Nasazení zajišťovacího šroubu (viz obrázek B)

Palubní počítač lze v držáku zajistit, aby ho nebylo možné vyjmout. Palubní počítač přitom musí být v držáku. Klíčem na vnitřní šestihran povolte upevňovací šroub **(14)** spony tak, aby bylo možné držákem **(7)** pohybovat. Otočte držák **(7)** tak, aby byla přístupná spodní strana palubního počítače. Nasadte zajišťovací šroub **(6)** a sešroubujte ho s palubním počítačem. Držák **(7)** s palubním počítačem správně vyrovnejte a klíčem na vnitřní šestihran upevňovací šroub **(14)** znovu utáhněte.

Upozornění: Zajišťovací šroub nepředstavuje ochranu proti krádeži.

Provoz

Spojení palubního počítače se systémem eBike (spárování)

Palubní počítač už je zpravidla se systémem eBike spojený. Pokud tomu tak není, postupujte následovně:

- Nainstalujte aplikaci **eBike Flow**.
- Aktivujte *Bluetooth*[®] na chytrém telefonu a otevřete aplikaci **eBike Flow**.
- Krátce stiskněte tlačítko *Bluetooth*[®].
- Na displeji se zobrazí identifikace zařízení.
- Vyberte v aplikaci **eBike Flow** požadované zařízení se stejnou identifikací.

Další informace najdete na následujícím odkazu:
<https://www.bosch-ebike.com/de/help-center/intuvia-100>.



V závislosti na operačním systému chytrého telefonu si lze aplikaci **eBike Flow** bezplatně stáhnout z Apple App Store nebo Google Play Store.

Pro stažení aplikace **eBike Flow** naskenujte pomocí chytrého telefonu kód.

Zapnutí/vypnutí palubního počítače

Zapněte systém eBike.

Pro **zapnutí** palubního počítače lehce pohněte systémem eBike nebo klepněte na displej.

Pro **vypnutí** palubního počítače máte následující možnosti:

- Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí na ovládací jednotce pro vypnutí systému eBike.
Vypne se také palubní počítač.
- Vyjměte palubní počítač z držáku.
Palubní počítač se za 60 s automaticky vypne.

Napájení palubního počítače

Palubní počítač je napájený pomocí knoflíkové baterie CR2450.

Výměna baterie (viz obrázek C)

Když je baterie palubního počítače téměř vybitá, zobrazí se na displeji příslušné hlášení. Plochým šroubovákem **(12)** otevřete kryt přihrádky baterie **(2)**, vyjměte starou baterii a nasadte novou baterii typu CR2450. Baterie doporučené firmou Bosch můžete zakoupit u prodejce jízdního kola.

Při nasazování baterie dbejte na to, aby byla správně umístěná těsnicí gumička **(10)**.

Zavřete přihrádku baterie a nasadte palubní počítač do držáku.

Ukazatel stavu nabití akumulátoru

Palubní počítač zobrazuje v procentech stav nabití akumulátorů eBike. Když nabití akumulátoru klesne pod 30 %, resp. 10 %, zobrazí se jednou upozornění. Upozornění lze potvrdit nebo se za 5 s přestane zobrazovat.

Ovládání

Tlačítko **Bluetooth® (1)** má různé funkce: Pokud byl palubní počítač spojený s ovládací jednotkou a vyjmuli jste ho z držáku, lze během 60 s střídat ukazatele. Za tímto účelem krátce stiskněte tlačítko **Bluetooth® (1)**.

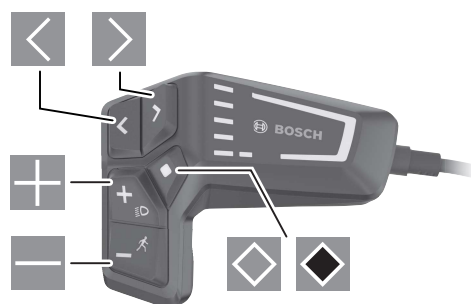
Upozornění: Pokud eBike několik týdnů nepoužíváte, vyjměte palubní počítač z držáku a uveďte ho do skladovacího režimu. Za tímto účelem stiskněte na 8 až 11 s tlačítko **Bluetooth® (1)**.

Resetovací tlačítko **(5)** slouží k vrácení palubního počítače na tovární nastavení a smazání všech spojení.

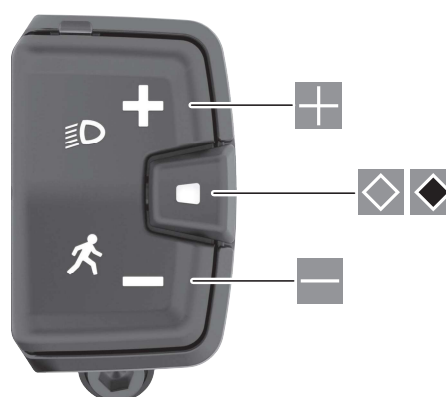
Ovládání palubního počítače a nastavení ukazatelů lze provést pomocí některé ze zobrazených ovládacích jednotek. Význam tlačítek na ovládacích jednotkách pro ukazatele displeje najdete v následujícím přehledu.

Výběrové tlačítko má v závislosti na délce stisknutí 2 funkce.

LED Remote



Mini Remote



- < listování doleva (jen pro LED Remote)
- > listování doprava (jen pro LED Remote)
- ⊕ zvýšení úrovně podpory
- ⊖ snížení úrovně podpory
- ◇ výběrové tlačítko (krátké stisknutí)
- ◼ výběrové tlačítko (dlouhé stisknutí > 1 s)

Upozornění: Vzhled všech uživatelských rozhraní a texty uživatelských rozhraní na následujících stranách odpovídají schválenému stavu softwaru. Po aktualizaci softwaru se může stát, že se vzhled uživatelských rozhraní a/nebo texty uživatelských rozhraní nepatrně změní.

Upozornění: V závislosti na světelných podmínkách je k dispozici podsvícení, které se aktivuje jenom stisknutím tlačítka. Dobu osvětlení lze nastavit.

Zobrazení a nastavení palubního počítače

Ukazatele rychlosti a vzdálenosti

Na ukazateli tachometru se neustále zobrazuje rychlost. Na funkčním ukazateli – kombinace textového ukazatele a ukazatele hodnot – máte na výběr následující funkce:

- **<Vzdálenost>**: vzdálenost ujetá od posledního resetování
- **<doba jízdy>**: doba jízdy od posledního resetování
- **<Doba>**: aktuální čas
- **<dojezd>**: předpokládaný dojezd podle nabití akumulátoru (při neměnných podmínkách úrovně podpory, profilu trasy atd.)
- **<Prům. rychlost>**: průměrná rychlost dosažená od posledního resetování
- **<Max. rychlost>**: maximální rychlost dosažená od posledního resetování
- **<Celková vzdálenost>**: ukazatel celkové vzdálenosti ujeté elektrokolem (nelze resetovat)

Upozornění: Palubní počítač při jízdě elektrokola automaticky zobrazuje doporučené přeházení. Zobrazení doporučeného přeházení překryje textový ukazatel **(f)** palubního počítače a lze ho ručně deaktivovat v základních nastaveních.

Přecházení ve funkci zobrazení



Stiskněte tlačítko ◀ nebo ▶ tolikrát, dokud se nezobrazí požadovaná funkce.



Stiskněte výběrové tlačítko ◊ tolikrát, dokud se nezobrazí požadovaná funkce.

Určitá nastavení nelze provádět na palubním počítači, ale jen v aplikaci **eBike Flow**, např.:

- **<Obvod kola>**
- **<Range reset>**
- **<Auto trip reset>**

Kromě toho v aplikaci **eBike Flow** najdete přehled hodin provozu a nainstalovaných komponent.

Zobrazení/přizpůsobení základních nastavení

Upozornění: Nabídku nastavení si nelze zobrazit za jízdy.

Pro přechod do nabídky základních nastavení podržte stisknuté výběrové tlačítko ◊ na ovládací jednotce, dokud se v textovém ukazateli nezobrazí **<Nastavení>**.

Změna/opuštění základních nastavení



Stiskněte tlačítko ◀ nebo ▶ tolikrát, dokud se nezobrazí požadované základní nastavení.



Stiskněte výběrové tlačítko ◊ tolikrát, dokud se nezobrazí požadované základní nastavení.

Upozornění: Změněné nastavení se při opuštění příslušného základního nastavení automaticky uloží.

Změna základních nastavení



Pro listování stiskněte výběrové tlačítko ◊ krátce dolů, dokud se nezobrazí požadovaná hodnota.



Pro listování stiskněte výběrové tlačítko ◊ > 1 s dolů, dokud se nezobrazí požadovaná hodnota.

Upozornění: Když příslušné tlačítko podržíte stisknuté, automaticky přejdete na další hodnotu v základních nastaveních.

Na výběr jsou následující základní nastavení:

- **<Jazyk>**: Zde můžete ve výběru zvolit preferovaný jazyk zobrazení.
- **<Jednotky>**: Rychlost a vzdálenost si můžete nechat zobrazit v kilometrech nebo mílích.
- **<Doba>**: Zde můžete nastavit čas.
- **<Formát času>**: Čas si můžete nechat zobrazit ve 12hodinovém nebo 24hodinovém formátu.
- **<Rádce řazení>**: Můžete zapnout, resp. vypnout zobrazení doporučeného přeházení.
- **<podsvícení>**: Zde můžete nastavit dobu podsvícení.
- **<Jas>**: Jas lze nastavit v krocích po 5 od 5 do 100 %.
- **<Settings reset>**: Zde můžete dlouhým stisknutím výběrového tlačítka zrušit nastavení.
- **<Certifications>**
- **<Zpět>**: Pomocí této funkce můžete opustit nabídku nastavení.

Opuštění nabídky základních nastavení

Nabídka základních nastavení se automaticky opustí, když po 60 s neproběhne žádná aktivita, při jízdě elektrokola nebo pomocí funkce **<Zpět>**.



Stiskněte krátce výběrové tlačítko ◊ pro opuštění nabídky základních nastavení pomocí funkce **<Zpět>**.



Stiskněte výběrové tlačítko ◊ na > 1 s pro opuštění nabídky základních nastavení pomocí funkce **<Zpět>**.

Údržba a servis

Údržba a čištění

Žádná součást se nesmí čistit tlakovou vodou.

Displej palubního počítače udržujte čistý. Při znečištění může dojít k nesprávnému rozpoznání jasu.

K čištění palubního počítače používejte měkký hadr navlhčený jen vodou. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky. Nechte minimálně jednou ročně provést technickou kontrolu systému eBike (mj. mechaniky, aktuálnosti systémového softwaru).

Prodejce jízdního kola může navíc pro termín servisu stanovit počet ujetých kilometrů a/nebo časový interval. V tom případě vám palubní počítač po každém zapnutí zobrazí příští termín servisu.

Pro servis nebo opravy systému eBike se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

► **Veškeré opravy nechávejte provádět výhradně u autorizovaného prodejce jízdních kol.**

Upozornění: Když dáte eBike na provedení servisu k prodejci jízdních kol, doporučujeme **<eBike Lock>** a **<eBike Alarm>** přechodně deaktivovat, aby se zabránilo falešnému poplachu.

Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

V případě otázek k systému eBike a jeho součástí se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Kontaktní údaje autorizovaných prodejců jízdních kol najdete na internetové stránce www.bosch-ebike.com.

Přeprava

- **Pokud vezete eBike mimo auto, například na nosiči na autě, sejměte palubní počítač a akumulátor systému eBike, abyste zabránili poškození.**

Likvidace



Pohonnou jednotku, palubní počítač včetně ovládací jednotky, akumulátor, senzor rychlosti, příslušenství a obaly je třeba odevzdat k ekologické recyklaci.

Ve vlastním zájmu zajistěte, aby byly osobní údaje ze zařízení smazány.

Nevyhazujte eBike a jeho součásti do komunálního odpadu!



Podle evropské směrnice 2012/19/EU se musí již nepoužitelná elektrická zařízení a podle evropské směrnice 2006/66/ES vadné nebo opotřebované akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Již nepoužitelné součásti systému elektrokola Bosch odevzdejte zdarma autorizovanému prodejci jízdních kol nebo ve sběrném dvoře.

Změny vyhrazeny.